

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1971 Nr. 3

A. TITEL

*Verdrag houdende wijziging van het Protocol betreffende de statuten
van de Europese Investeringsbank;
Brussel, 15 oktober 1970*

B. TEKST ¹⁾

**Verdrag houdende wijziging van het Protocol betreffende de statuten
van de Europese Investeringsbank**

Zijne Majesteit de Koning der Belgen,
De President van de Bondsrepubliek Duitsland,
De President van de Franse Republiek,
De President van de Italiaanse Republiek,
Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg,
Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden,

Gelet op artikel 236 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat bij artikel 129 van het Verdrag een Europese Investeringsbank is opgericht waarvan de statuten in een aan genoemd Verdrag gehecht Protocol zijn neergelegd,

Overwegende dat dit Protocol overeenkomstig artikel 239 een integrerend deel uitmaakt van het Verdrag,

Overwegende dat volgens artikel 13, lid 1, van dit Protocol de Directie bestaat uit een President en twee Vice-Presidenten die op voorstel van de Raad van Bewind door de Raad van Gouverneurs worden benoemd,

¹⁾ De Duitse, de Franse en de Italiaanse tekst zijn niet afgedrukt; de Franse tekst zal in een volgend *Tractatenblad* worden geplaatst.

Overwegende dat deze Directie dient te worden uitgebreid, met name gezien de grotere verantwoordelijkheden ingevolge de groei en de toenemende verscheidenheid van de activiteiten der Bank,

Hebben besloten zekere bepalingen van het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank, gehecht aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, te wijzigen, en hebben daartoe als hun gevolmachtigden aangewezen:

Zijne Majesteit de Koning der Belgen:

Zijne Excellentie de heer Joseph van der Meulen,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur;
Permanente Vertegenwoordiger van België bij de Europese Gemeenschappen,

De President van de Bondsrepubliek Duitsland:

Zijne Excellentie de heer Hans-Georg Sachs,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur;
Permanente Vertegenwoordiger van de Bondsrepubliek Duitsland
bij de Europese Gemeenschappen,

De President van de Franse Republiek:

Zijne Excellentie de heer Jean-Marc Boegner,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur;
Permanente Vertegenwoordiger van Frankrijk bij de Europese Gemeenschappen,

De President van de Italiaanse Republiek:

Zijne Excellentie de heer Giorgio Bombassei Frascani de Vettor,
Ambassadeur;
Permanente Vertegenwoordiger van Italië bij de Europese Gemeenschappen,

Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg:

Zijne Excellentie de heer Jean Dondelinger,
Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur;
Permanente Vertegenwoordiger van Luxemburg bij de Europese Gemeenschappen,

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden:

de heer J. H. Lubbers,
plaatsvervangend Permanent Vertegenwoordiger van Nederland ¹⁾

¹⁾ Hierna dient men te lezen: bij de Europese Gemeenschappen.

Die, na overlegging van hun in goede en behoorlijke vorm bevonden volmachten,

Overeenstemming hebben bereikt over de volgende bepalingen:

Artikel 1

In de eerste zin van artikel 13, lid 1, van het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank, gehecht aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, wordt het woord „twee” vervangen door het woord „drie”.

Artikel 2

Dit Verdrag zal door de Hoge Verdragsluitende Partijen worden bekrachtigd overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen. De akten van bekrachtiging zullen worden nedergelegd bij de Regering van de Italiaanse Republiek. Dit Verdrag treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het nederleggen van de akte van bekrachtiging door de ondertekenende Staat die als laatste deze handeling verricht.

Artikel 3

Dit Verdrag, opgesteld in één exemplaar, in de Duitse, de Franse, de Italiaanse en de Nederlandse taal, zijnde de vier teksten gelijkelijk authentiek, zal worden nedergelegd in het archief van de Italiaanse Republiek, die een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan toezendt aan de Regeringen der andere ondertekenende Staten.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

GEDAAN te Brussel, de vijftiende oktober negentienhonderd zeventig.

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen:

(w.g.) JOSEPH VAN DER MEULEN

Voor de President van de Bondsrepubliek Duitsland:

(w.g.) HANS-GEORG SACHS

Voor de President van de Franse Republiek:

(w.g.) JEAN-MARC BOEGNER

Voor de President van de Italiaanse Republiek:

(w.g.) GIORGIO BOMBASSEI FRASCANI DE VETTOR

Voor Zijne Koninklijke Hoogheid de Groothertog van Luxemburg:
(w.g.) JEAN DONDELINGER

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden:
(w.g.) T. H. LUBBERS

D. GOEDKEURING

Het Verdrag behoeft ingevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal, alvorens te kunnen worden bekrachtigd.

E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van het Verdrag is voorzien in artikel 2.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zullen ingevolge artikel 2 in werking treden op de eerste dag van de maand die volgt op het nederleggen van de akte van bekrachtiging door de ondertekenende Staat die als laatste deze handeling verricht.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal het Verdrag alleen voor Nederland gelden.

J. GEGEVENS

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, alsmede van het eveneens op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen en aan dat Verdrag gehechte Protocol betreffende de Statuten van de Europese Investeringsbank, naar welk Verdrag en Protocol onder meer in de preambule tot het onderhavige Verdrag wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1962, 104. Vergelijk ook *Trb.* 1965, 130 en *Trb.* 1967, 97, alsmede *Trb.* 1970, 110.

Uitgegeven de elfde januari 1971.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

DE JONG.